



共同宣言

～福岡県とハワイ州の協力によるワンヘルスの推進～

ワンヘルスとは、人と動物の健康及び環境の健全性はひとつのもの、すなわち「健康は一つ」であるとの概念をいい、福岡県とハワイ州は、この概念のとおり人々の健康は動物や環境の健康と密接に関係していることを認識し、ワンヘルスの推進の重要性を共有する。

複雑な問題を解決するためには、総合的なアプローチが必要であり、両県州は、ワンヘルスを推進していくため、人材育成や普及啓発など具体的な取組内容について今後協議するとともに、関係部局が一体となって横断的に取り組むことの必要性を確認する。

両県州は、以上のような取組を進めるため、2024年12月末を目途に、ワンヘルス分野での交流に係る覚書を締結する。

我々はここに、福岡県とハワイ州がワンヘルスの概念の下、新たな協力関係を構築し、太平洋をはさんだ両地域がともに取り組むことで、「人と動物の健康と環境が調和した社会づくり」にグローバルに貢献していくことを宣言する。

2024年5月10日

ジョシュ・グリーン
ハワイ州知事

服部 誠太郎
福岡県知事

香原 勝司
福岡県会議長



Joint Affirmation

Between the
State of Hawai'i and the Fukuoka Prefectural Government
For the collaboration and promotion of One Health

One Health refers to the concept that treats human health and animal health and environmental health are one, i.e., "health is one". The State of Hawai'i and Fukuoka Prefecture recognize that human health is closely related to animal and environmental health as this concept, and share the importance of promoting One Health.

Solving complex problems require an integrated approach and both governments will discuss the details of specific initiatives such as human resource development and public awareness programs that contribute to the promotion of One Health in the future, and confirm the necessity for related departments to work together in a unified and cross-sectoral manner.

Both governments will conclude with a Memorandum of Understanding (MOU) for exchange in the field of One Health by the end of December 2024 in order to promote the above-mentioned initiatives.

We hereby declare that the State of Hawai'i and Fukuoka Prefecture will establish a new cooperative relationship under the concept of One Health. The two governments across the Pacific Ocean will work together to make a global contribution to "creating a society where human and animal health and the environment exist in harmony".

May 10, 2024

Josh Green, M.D.
Governor
State of Hawai'i
United States of America

Seitaro Hattori
Governor
Prefecture of Fukuoka
Japan

Katsuji Kohara
Chairperson
Fukuoka Prefectural Assembly
Japan